

## PROTOKÓŁ

### Posiedzenia XVIII SESJI RADY DZIELNICY VI Bronowice

Posiedzenie XVIII sesji Rady Dzielnicy VI odbyło się w dniu 18 czerwca 2020 r. na sali gimnastycznej Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 8 przy ul. Na Błonie 15b w Krakowie.

W załączeniu do protokołu:

1. oryginały uchwał,
2. projekt porządku obrad (zaproszenie),
3. lista obecności radnych.

Posiedzenie sesji XVIII otworzył i prowadził Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy VI Bronowice p. Bogdan Smok. Otwierając sesję Przewodniczący stwierdził quorum oraz prawomocność obrad.

Posiedzenie sesji trwało od godz. 18.20 do godz. 19.25

Głosy liczył i zgłaszał do protokołu p. Wojciech Borkowski – członek Rady i Zarządu Dzielnicy VI Bronowice.

Po otwarciu obrad Przewodniczący przywitał gości.

#### Ad. 1

Prowadzący obrady p. Bogdan Smok przedstawił porządek obrad. Przewodniczący zapytał czy są jakieś propozycje zmiany porządku obrad. W związku z ich brakiem ustalono porządek obrad w następującej formie:

1. Ustalenie porządku obrad,
2. Przyjęcie protokołu sesji XVII,
3. Zmiana Uchwały Nr XVI/148/2020 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 05.03.2020 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VI Bronowice do realizacji w latach 2020-2021, **druk nr 177**,
4. Zmiana rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2020, **druk nr 178**,
5. Zmiana rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2020, **druk nr 179**,
6. Oświadczenia i komunikaty.

#### Ad. 2

Prowadzący obrady p. Bogdan Smok zapytał czy są sprostowania do protokołu sesji XVII. Przewodniczący stwierdził, że sprostowania nie wpłynęły, w związku z czym ogłosił, że protokół został przyjęty.

**Ad. 3**

Projekt uchwały (druk nr 177) przygotowany przez Zarząd w sprawie zmiana Uchwały Nr XVI/148/2020 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 05.03.2020 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VI Bronowice do realizacji w latach 2020-2021. Projekt uchwały przeczytał i zreferował p. Bogdan Smok.

Opinia Komisji Gospodarki Komunalnej i Zieleni – pozytywna.

Do dyskusji nikt się nie zgłosił.

Prowadzący, p. Bogdan Smok poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie j. w.:

za – 17

przeciwko – 0

wstrzymujących się – 3

nieobecnych – 1

**Rada podjęła uchwałę nr XVIII/166/2020**

w sprawie zmiany Uchwały Nr XVI/148/2020 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 05.03.2020 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VI Bronowice do realizacji w latach 2020-2021

**Ad. 4**

Projekt uchwały (druk nr 178) przygotowany przez Zarząd w sprawie zmiany rozdzysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2020. Projekt uchwały przeczytał p. Bogdan Smok.

Opinia Komisji Edukacji, Sportu i Rekreacji – pozytywna.

Do dyskusji nikt się nie zgłosił.

Prowadzący, p. Bogdan Smok poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie j. w.:

za – 20

przeciwko – 0

wstrzymujących się – 0

nieobecnych – 1

**Rada podjęła uchwałę nr XVIII/167/2020**

w sprawie zmiany rozdzysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2020

**Ad. 5**

Projekt uchwały (druk nr 179) przygotowany przez Zarząd w sprawie zmiany rozdzysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2020. Projekt uchwały przeczytał i omówił p. Bogdan Smok.

Opinia Komisji Zdrowia i Spraw Społecznych – pozytywna.

W dyskusji głos zabrali: p. Małgorzata Turek, p. Bogdan Smok.

Prowadzący, p. Bogdan Smok poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie j. w.:  
za – 20  
przeciwko – 0  
wstrzymujących się – 0  
nieobecnych – 1

**Rada podjęła uchwałę nr XVIII/168/2020**  
w sprawie zmiany rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji  
Dzielnicy VI Bronowice na rok 2020

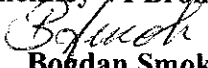
#### **Ad. 6**

Głos zabrali:

1. P. Łukasz Quirini-Popławski:
  - Poinformował, że w lipcu zostanie poszerzona strefa płatnego parkowania do ul. Piastowskiej. Poprosił radnych o przeanalizowanie przeobrażającej się struktury pod kątem zwiększenia lub zmniejszenia miejsc postojowych.
2. P. Waldemar Antosiewicz:
  - Poinformował, że 26.06.2020 r. będzie miał miejsce finał nagrody Filantropa Krakowa, do której zgłoszona jest kandydatura p. Małgorzaty Turek.
  - Zapytał o możliwość rozwiązania problemu zanieczyszczonych schodów w rejonie pętli tramwajowej Bronowice Małe. Odpowiedzi udzielili p. Wojciech Litwicki informując, że jest to duży problem ponieważ teren jest prywatny. Jedynym rozwiązaniem byłoby przekazanie działek w użyczenie miastu Kraków. Głos zabrali: p. Marta Drużkowska, p. Marcin Rzeszowski
3. P. Marta Drużkowska:
  - Poprosiła o podanie daty kolejnej sesji. Przewodniczący poinformował, że nie jest jeszcze ustalony termin następnej sesji.
4. P. Bogdan Smok:
  - Odniósł się do wypowiedzi p. Łukasza Quirini-Popławskiego w sprawie strefy płatnego parkowania stwierdzając, że z jego obserwacji wyznaczenie strefy będzie korzystne. Głos zabrał jeszcze p. Wojciech Litwicki.
  - Poinformował, że jest nowy dzielnicowy działający na terenie Dzielnicy VI, p. Krzysztof Zielen
5. P. Małgorzata Korneli (mieszkanca):
  - Zwróciła się z prośbą o informacje czy i jakie działania podjęła Rada Dzielnicy VI w sprawie dofinansowania ZSO 8. Poprosiła o wsparcie dla starań ZSO 8 o uzyskanie dotacji celowych na inwestycje w szkole. Przewodniczący poinformował, że zostaną przekazane informacje ponadto zwrócił uwagę, że Dzielnica VI dysponuje ograniczonymi i niewielkimi środkami finansowymi oraz, że można starać się o wprowadzenie zadań do budżetu miasta Krakowa.
6. P. Aleksandra Zimny (mieszkanca):
  - Zwróciła się z prośbą o ponowne przeanalizowanie sprawy wykupu działki przy ul. Na Błonie gdzie mieszka ponieważ brak tej możliwości spowodował dla niej m. in. problemy z komunikacją samochodową, wystawianiem odpadów i dojazdem do własnej posesji. Poprosiła o zmianę negatywnej opinii w sprawie w/w wykupu działki wydanej Uchwałą Nr IV/49/2019 Rady Dzielnicy VI na pozytywną. Głos również zabrali: p. Wojciech Litwicki i p. Bogdan Smok.

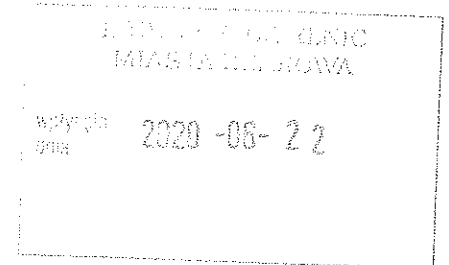
7. P. Marcin Rzeszowski:
  - Poinformował, że petycja osoby prywatnej dot. dofinansowania SP 153 była dyskutowana na posiedzeniu Komisji Edukacji, Sportu i Rekreacji.
8. P. Bogdan Smok:
  - Poinformował, że dla Dzielnicy VI sporo środków finansowych zostało zabezpieczone w budżecie miasta Krakowa na rozbudowę SP 50 i budowę Przedszkole 38. Głos zabrali: p. Małgorzata Korneli i p. Bogdan Smok.
9. P. Łukasz Quirini-Popławski:
  - Poinformował, że wyłożenie MPZP Wiedeńska będzie trwało do 13.07, a dyskusja publiczna odbędzie się 01.07 w związku z czym poprosił, aby termin kolejnej sesji był planowany w drugim tygodniu lipca.
  - Poinformował, że prawdopodobnie w połowie lipca będzie wyłożony do wglądu projekt MPZP Wola Justowska – Hamernia,
  - Poinformował, że zostało wydane zarządzenie Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie rozpatrzenia uwag do MPZP Mydlniki.
10. P. Bogdan Smok:
  - Odnosił się do wypowiedzi poprzednika w sprawie terminu sesji informując, że jednostki miejskie poprosiły aby organizować sesje jak najszybciej jeśli będą planowane przesunięcia środków finansowych ponieważ zbliża się czas wakacji. Jednocześnie zapewnił, że jeśli będzie taka potrzeba będzie zorganizowane więcej posiedzeń Rady.

Prowadzący p. Bogdan Smok zamknął obrady XVIII sesji Rady Dzielnicy VI Bronowice.

**Przewodniczący Rady  
Dzielnicy VI Bronowice**  
  
**Bogdan Smok**

Protokół sporządził:  
Jacek Łaz

Dz-06.0021.5.2020



**UCHWAŁA Nr XVIII/166/2020**  
Rady Dzielnicy VI Bronowice  
z dnia 18 czerwca 2020 r.

w sprawie zmiany Uchwały Nr XVI/148/2020 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 05.03.2020 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VI Bronowice do realizacji w latach 2020-2021

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały nr XCIX/1500/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie organizacji i zakresu działania Dzielnicy VI Bronowice w Krakowie (t. j. Dz. U. Woj. Mał. z 2019 r. poz. 5468), Rada Dzielnicy VI Bronowice uchwala, co następuje:

§ 1

W Uchwale Nr XVI/148/2020 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 05.03.2020 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VI Bronowice do realizacji w latach 2020-2021 wprowadza się następującą zmianę:

1. w § 1 w tabeli w kolumnie dotyczącej kwoty i źródła finansowania zadania na rok 2020 podaną kwotę zwiększa się do kwoty 28 069 zł, tj. o 8 069 zł.

§ 2

Po uwzględnieniu powyższej zmiany tabela przedstawiona w § 1 Uchwały Nr XVI/148/2020 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 05.03.2018 r. otrzymuje następujące brzmienie:

<b>Nazwa zadania:</b> Zagospodarowanie skweru w Parku Młynówka Królewska usytuowanego pomiędzy ul. Przybyszewskiego a ul. Wesele		
<b>Jednostka realizująca:</b> Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie		
<b>Cel zadania:</b> Zagospodarowanie i uatrakcyjnienie terenu zielonego służącego mieszkańcom		
Lata	Fazy realizacji inwestycji	Kwota i źródło finansowania
2020	wykonanie projektu	28 069 zł – środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy VI Bronowice
2021	realizacja zadania	150 000 zł – środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy VI Bronowice

§ 3

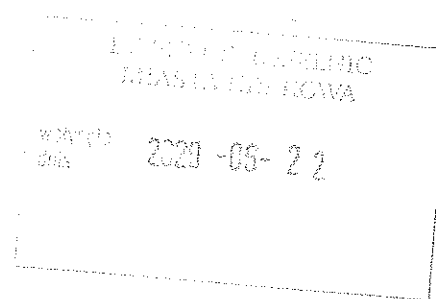
Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący  
Rady i Zarządu Dzielnicy VI Bronowice

  
Bogdan Smok

Dz-06.0021.5.2020

**UCHWAŁA Nr XVIII/167/2020**  
Rady Dzielnicy VI Bronowice  
z dnia 18 czerwca 2020 r.



w sprawie zmiany rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2020

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały nr XCIX/1500/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie organizacji i zakresu działania Dzielnicy VI Bronowice w Krakowie (t. j. Dz. U. Woj. Mał. z 2019 r. poz. 5468) Rada Dzielnicy VI Bronowice uchwala, co następuje:

§ 1

Zmienia się zakres rzeczowy zadania przyjętego Uchwałą Nr XVII/165/2020 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 28.05.2020 r. w następujący sposób:

z:

<b>A) ROBOTY BUDOWLANE PRZY ISTNIEJĄCYCH ŻŁOBKACH, PRZEDSZKOLACH I SZKOŁACH, KTÓRYCH PROWADZENIE STANOWI ZADANIE WŁASNE GMINY</b>	<b>Kwota</b>	<b>Jednostka realizująca</b>
SP nr 93 – remont i modernizacja pomieszczeń dawnego mieszkania lokatorskiego na potrzeby świetlicy środowiskowej TPD Wspólna Chata	27 500 zł	MCOO/SP 93

na:

<b>A) ROBOTY BUDOWLANE PRZY ISTNIEJĄCYCH ŻŁOBKACH, PRZEDSZKOLACH I SZKOŁACH, KTÓRYCH PROWADZENIE STANOWI ZADANIE WŁASNE GMINY</b>	<b>Kwota</b>	<b>Jednostka realizująca</b>
SP nr 93 – remont świetlicy	27 500 zł	MCOO/SP 93

§ 2

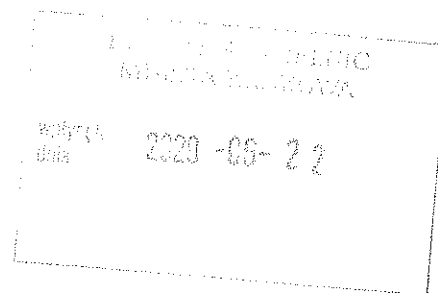
Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący  
Rady i Zarządu Dzielnicy VI Bronowice

  
Bogdan Smok

Dz-06.0021.5.2020

**UCHWAŁA Nr XVIII/168/2020**  
Rady Dzielnicy VI Bronowice  
z dnia 18 czerwca 2020 r.



w sprawie zmiany rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2020

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały nr XCIX/1500/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie organizacji i zakresu działania Dzielnicy VI Bronowice w Krakowie (t. j. Dz. U. Woj. Mał. z 2019 r. poz. 5468) Rada Dzielnicy VI Bronowice uchwala, co następuje:

§ 1

Zmienia się zakresy rzeczowe zadań przyjętych Uchwałą Nr VIII/82/2019 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 04.07.2019 r. w następujący sposób:

1.

z:

<b>G) DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH</b>	<b>Kwota</b>	<b>Jednostka realizująca</b>
Zajęcia usprawniające w wodzie dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej z fizjoterapeuta – konkurs ofert	6 500 zł	SZ

na:

<b>G) DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH</b>	<b>Kwota</b>	<b>Jednostka realizująca</b>
Zajęcia usprawniające w wodzie dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej z fizjoterapeuta – w trybie art.19a	6 500 zł	SZ

2.

z:

<b>G) DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH</b>	<b>Kwota</b>	<b>Jednostka realizująca</b>
Mamo tato odpocznij zajęcia w wodzie dla rodziców dzieci niepełnosprawnych – konkurs ofert	6 000 zł	SZ

na:

<b>G) DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH</b>	<b>Kwota</b>	<b>Jednostka realizująca</b>
Mamo tato odpocznij zajęcia w wodzie dla rodziców dzieci niepełnosprawnych – w trybie art. 19a	6 000 zł	SZ

3.

z:

<b>G) DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH</b>	<b>Kwota</b>	<b>Jednostka realizująca</b>
Zajęcia usprawniające w wodzie dla seniorów z orzeczoną niepełnosprawnością – konkurs ofert	12 000 zł	SZ

na:

<b>G) DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH</b>	<b>Kwota</b>	<b>Jednostka realizująca</b>
Zajęcia usprawniające w wodzie dla seniorów z orzeczoną niepełnosprawnością – w trybie art. 19a	12 000 zł	SZ

§ 2

Przenosi się środki finansowe z zadania przyjętego Uchwałą Nr VIII/82/2019 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 04.07.2019 r. z uwzględnieniem § 1 ust. 3 niniejszej uchwały w następujący sposób:

z zadania:

<b>G) DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH</b>	<b>Kwota</b>	<b>Jednostka realizująca</b>
Zajęcia usprawniające w wodzie dla seniorów z orzeczoną niepełnosprawnością – w trybie art. 19a	2 000 zł	SZ

na zadania:

1.

<b>G) DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH</b>	<b>Kwota</b>	<b>Jednostka realizująca</b>
Zajęcia usprawniające w wodzie dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej z fizjoterapeutą – w trybie art. 19a	1 000 zł	SZ

2.

<b>G) DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH</b>	<b>Kwota</b>	<b>Jednostka realizująca</b>
Mamo tato odpocznij zajęcia w wodzie dla rodziców dzieci niepełnosprawnych – w trybie art. 19a	1 000 zł	SZ

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący  
Rady i Zarządu Dzielnicy VI Bronowice

  
Bogdan Smok



## RADA I ZARZĄD DZIELNICY VI BRONOWICE



30-134 Kraków, ul. Zarzecze 124 A, tel. 12 636 15 75, fax 12 626 61 45, e-mail: rada@dzielnic6.krakow.pl, www.dzielnic6.krakow.pl

Kraków, 9 czerwiec 2020 r.

*Uprzejmie zapraszam na XVIII sesję Rady Dzielnicy VI Bronowice, którą zwołuję na dzień 18 czerwca 2020 roku (czwartek) o godz. 18.00 na sali gimnastycznej Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 8 przy ul. Na Błonie 15b.*

Projekt porządku obrad:

1. Ustalenie porządku obrad,
2. Przyjęcie protokołu sesji XVII,
3. Zmiana Uchwały Nr XVI/148/2020 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 05.03.2020 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VI Bronowice do realizacji w latach 2020-2021, **druk nr 177**,
4. Zmiana rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2020, **druk nr 178**,
5. Zmiana rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2020, **druk nr 179**,
6. Oświadczenia i komunikaty.

Z poważaniem,

Przewodniczący Rady i Zarządu  
Dzielnicy VI Bronowice

*Bogdan Smok*  
Bogdan Smok

Lista obecności radnych na XVIII sesji Rady Dzielnicy VI Bronowice  
w dniu 18.06.2020 r.  
(VIII kadencja 2018-2023)

Lp.	Nazwisko	Imię	Podpis
1.	ANTOSIEWICZ	WALDEMAR	<i>Waldemar Antosiewicz</i>
2.	BORKOWSKI	WOJCIECH	<i>Borkowski</i>
3.	DRUŻKOWSKA	MARTA	<i>Drużkowska</i>
4.	FABIAŃCZYK	TOMASZ	<i>TOMASZ FABIAŃCZYK</i>
5.	FRANKIEWICZ-OPROCHA	KATARZYNA	<i>Frankiewicz-Oprocha</i>
6.	GOCH	ADAM	<i>Goch</i>
7.	JANUSZ	WALDEMAR	<i>Waldemar Janusz</i>
8.	KOPACZ	JERZY	<i>Kopacz</i>
9.	KOTEK	MARCIN	<i>Kotek</i>
10.	KRAJEWSKI	ŁUKASZ	<i>Krajewski</i>
11.	KUCHARCZYK	MARCIN	<i>Kucharczyk</i>
12.	KULCZYCKI	RYSZARD	<i>Kulczycki</i>
13.	LITWICKI	WOJCIECH	<i>Litwicki</i>
14.	PLAZA	MICHAŁ	<i>M. Plaza</i>
15.	QUIRINI-POPLAWSKI	ŁUKASZ	<i>Quirini-Popłowski</i>
16.	RZESZOWSKI	MARCIN	<i>M. Rzeszowski</i>
17.	SITARSKI	JANUSZ	<i>Sitariski</i>
18.	SMOK	BARTOSZ	<i>Bartosz Smok</i>
19.	SMOK	BOGDAN	<i>Bogdan Smok</i>
20.	SULIŃSKI	STEFAN	<i>Stefan Sulinski</i>
21.	TUREK	MAŁGORZATA	<i>M. Turek</i>

Prowadzący posiedzenie:

PRZEWODNICZĄCY  
RADY I ZARZĄDU DZIELNICY VI  
BRONOWICE  
*Bogdan Smok*  
Bogdan Smok